



## Città di Porto Viro

### ACCORDO DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO E DI INTERSCAMBIO FRA LE CITTÀ GEMELLE DI PORTO VIRO/ITALIA E VERANÓPOLIS/BRASILE

Le Città di Porto Viro e di Veranópolis

Muovendo dalle comuni radici culturali venete e dalla convinzione della necessità di costruire le relazioni sui valori universali di libertà, democrazia, pluralismo, rispetto dei diritti umani e di cooperazione per lo sviluppo economico sostenibile, principi universali riconosciuti ufficialmente dalle due Città negli atti di gemellaggio sottoscritti a Porto Viro il 1° luglio 2002 e a Veranópolis il 18 febbraio 2004.

Determinate a rendere operativo e concreto il gemellaggio rafforzando i reciproci rapporti di amicizia, di collaborazione, di cooperazione e di interscambio.

#### CONVENGONO QUANTO SEGUE

**ART. 1**  
Le Città di Porto Viro e di Veranópolis si impegnano a realizzare il progetto di cooperazione allo Sviluppo approvato dalla Regione Veneto e del quale il Comune di Porto Viro è gestore, attraverso iniziative di promozione della integrazione culturale incentivando gli scambi in materia di formazione professionale giovanile, perseguendo la qualificazione e il miglioramento delle competenze professionali, la valorizzazione delle risorse umane e della autoimprenditorialità.

**ART. 2**  
Le parti contraenti si impegnano ad allargare ed approfondire la collaborazione economica, industriale, finanziaria, riconoscendo l'importanza di una simile collaborazione per l'attuazione del progetto di cooperazione e soprattutto per la sua continuazione e approfondimento nel futuro, coinvolgendo e aggregando le Associazioni Culturali, Sportive, Ricreative, degli Imprenditori, le Comunità Religiose, le Istituzioni Scolastiche e le Biblioteche Civiche.

**ART. 3**  
Le delegazioni di interscambio saranno scelte rispettivamente dalle Città di Veranópolis e di Porto Viro con spese di trasporto a carico delle stesse.

Fino alla concorrenza di 12 persone, la Città ospitante sosterrà le spese di soggiorno durante il periodo di permanenza con vitto, alloggio, trasporti locali, organizzazione e partecipazione a corsi di formazione e le attività organizzate.

**ART. 4**  
Le Città di Porto Viro e di Veranópolis, secondo la loro caratteristiche di sviluppo economico e realtà locali, si impegnano ad organizzare corsi e stages aziendali, con ore da concordare, in diverse discipline ed in particolare: lingua italiana, lingua portoghese, lingua inglese, fattura tipica della regione, settore di microdiffusione in acciaio, settore agrario, cultura "gaúcha", cultura veneta, settore dei prodotti sportivi, conoscenza sulla longevità della popolazione di Veranópolis, settore dei mobilifici, guida locale per il turismo, informatica, organizzazione aziendale e marketing, scuola alberghiera, ambiente, estetista, parrucchiere, assistente domiciliare.

**ART. 5**  
Le Città di Porto Viro e di Veranópolis favoriranno le visite a ditte, proprietà urbane, in campagna, nel parco, proponendo l'osservazione in loco sul modus operandi, la architettura e le forme di lavoro, scambi di idee e esperienze fra visitatori e lavoratori.

**ART. 6**  
Presso ogni Municipio sarà formato apposito personale per favorire i collegamenti e gli scambi tra le due Città, promuovere e organizzare eventi, incontri e contatti tra le varie associazioni, enti e comunità, scuole e cittadini, per gettare un ponte sull'Atlantico che avvicini e faciliti le comunicazioni.

Il Sindaco di Porto Viro  
Doriano Mancin

Porto Viro, li 24.04.2004



Il Sindaco di Veranópolis  
Elcio Siviero